

Continental 
The Future in Motion



ContiConnect™

Yard Reader Station

 Installasjonsveiledning

Yard Reader Station

1	Generelt	5
1.1	Denne installasjonsveiledningen gjelder følgende.....	5
1.2	Målgrupper	5
1.3	Informasjon om denne installasjonsveiledningen	6
1.4	Ansvarsfraskrivelse	9
1.5	Opphavsrettigheter	10
1.6	Garantibestemmelser	10
1.7	Produsentens adresse.....	10
1.8	Kundeservice	10
2	Sikkerhet.....	11
2.1	Generelt.....	11
2.2	Forbud for ombygning.....	11
2.3	Forskriftsmessig bruk.....	12
2.4	Grunnleggende sikkerhetsinformasjon.....	13
2.5	Spesielle farer	14
2.6	Krav til personell	15
2.7	Personlig verneutstyr	16
3	Tekniske data	17
3.1	Generelt.....	17
3.2	Yard Reader Station GSM EU	17
3.3	Yard Reader Station GSM US.....	18
3.4	Ekstra antenne	18
3.5	Inkludert i leveransen.....	19
4	Oppbygning og funksjon	20
4.1	Funksjonsbeskrivelse	20
4.2	Oversikt.....	21
4.3	Yard Reader Station	22
4.4	Ekstra antenne	25
4.5	Reservedeler	25

5	Montering	26
5.1	Kontroller leveransen	26
5.2	Avhending av emballasjen.....	26
5.3	Sikkerhetsinformasjon.....	27
5.4	Informasjon om elektrisk tilkobling.....	28
5.5	Krav til monteringsstedet.....	29
5.6	Installasjonsvarianter med ekstra antenne.....	30
5.7	Montering og tilkobling av Yard Reader Station.....	31
5.8	Montering av ekstra antenne.....	35
5.9	Kontroller etter montering	39
6	Utbedring av feil.....	40
6.1	Sikkerhetsinformasjon.....	40
6.2	Korrigeringsinformasjon på Yard Reader Station.....	40
6.3	Korrigeringsinformasjon på den ekstra antennen.	44
6.4	Korrigeringsinformasjon på mobilradiomodul	45
7	Demontering og avhending	46
7.2	Demontering	47
7.3	Avhending.....	47
8	Sertifiseringer	49
8.1	Radiolisens	49
8.2	FCC-informasjon.....	49
8.3	Samsvarserklæring.....	50
9	Fargekodetabeller.....	51
9.1	Fargekode for fleksible ledninger	51
9.2	Fargekode for massive ledninger	51
10	Indeks.....	54

1 Generelt

1.1 Denne installasjonsveiledningen gjelder følgende

Denne installasjonsveiledningen inneholder viktig informasjon for hvordan man skal håndtere Yard Reader Station i løpet av

- montering,
- idriftsetting,
- utbedring av feil,
- demontering og
- avhending.

Forutsetning for en vellykket og sikker installasjon av Yard Reader Station er at all informasjonen vedrørende farer og handlingsinstruksjoner følges.

Ved å følge disse unngår man farer, og påliteligheten og levetiden til Yard Reader Station økes.

I tillegg skal man følge lokale ulykkesforebyggende forskrifter og generelle sikkerhetsbestemmelser på bruksstedet.

Les nøye gjennom installasjonsveiledningen før idriftsetting. Den er en del av Yard Reader Station, og må oppbevares på et tilgjengelig sted til enhver tid.

Når Yard Reader Station gis videre til en tredjepart, må denne installasjonsveiledningen også inkluderes.

1.2 Målgrupper

Målgruppene for denne installasjonsveiledningen er installasjonspersonell og driftsansvarlig for Yard Reader Station.

1.3 Informasjon om denne installasjonsveiledningen

1.3.1 Informasjon om bruk

1.3.1.1 Instruksjoner

Handlingstrinn som skal utføres av installasjons- og betjeningspersonell, vises fortløpende. Rekkefølgen på trinnene må overholdes.

Eksempel:

- ◆ Handlingstrinn

1.3.1.2 Opplisting

Opplisteringer uten obligatorisk rekkefølge vises som liste med punkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2






1.3.1.3 Henvisninger

Henvisninger til kapitler eller steder i teksten der det befinner seg fremgangsmåter, instruksjoner eller ytterligere informasjon, vises på følgende måte.

Eksempel: (se kapittel **«x.x kapittel»**)

1.3.2 Anvendte symboler

Advarslene i denne installasjonsveiledningen er ekstra merket med advarselsymboler. I denne installasjonsveiledningen brukes følgende advarselsymboler:

Symbol	Betydning
	Generell advarsel
	Fare grunnet elektrisk strøm
	Generelle merknader og nyttige råd for håndtering
	Informasjon om overholdelse av miljøforskrifter for avhending
	Elektriske/elektroniske komponenter med dette symbolet skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall.

1.3.3 Forkortelser


I denne installasjonsveiledningen brukes følgende forkortelser:

Forkortelse	Betydning
GND	Jord (G round)
GSM	Global System for Mobile Communication
ITE	Information Technology Equipment
LED	Light Emitting Diode
LTE	Long Term Evolution
MAC	Media Access Control
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System

1.3.4 Advarsler

I denne installasjonsveiledningen brukes følgende advarsler:

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;">⚠ FARE</div> <p>En advarsel på dette nivået kjennetegner en truende farlig situasjon.</p> <p>Hvis den farlige situasjonen ikke unngås, oppstår det død eller alvorlige personskader.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå fare for død eller alvorlige personskader.
	<div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; text-align: center;">⚠ ADVARSEL</div> <p>En advarsel på dette nivået kjennetegner en farlig situasjon.</p> <p>Hvis den farlige situasjonen ikke unngås, kan det føre til død eller alvorlige personskader.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå mulig fare for død eller alvorlige personskader.
	<div style="background-color: yellow; color: black; padding: 5px; text-align: center;">⚠ FORSIKTIG</div> <p>En advarsel på dette nivået kjennetegner en mulig farlig situasjon.</p> <p>Hvis den farlige situasjonen ikke unngås, kan det oppstå lette eller moderate personskader.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå personskader.

	<p style="text-align: center;">OBS</p> <p>En advarsel på dette nivået kjennetegner mulige materielle skader.</p> <p>Hvis situasjonen ikke unngås, kan det oppstå materielle skader.</p> <p>► Følg instruksjonene i denne advarselen for å unngå materielle skader.</p>
	<p style="text-align: center;">MERK</p> <p>► En anvisning kjennetegner ekstra informasjon som er viktig for videre håndtering, eller som gjør det beskrevne arbeidstrinnet lettere.</p>

1.4 Ansvarsfraskrivelse

Produsenten tar intet ansvar for skader og driftsfeil som oppstår på grunn av

- unnlattelse av å følge denne installasjonsveiledningen,
- ikke-forskriftsmessig bruk,
- bruk av ikke utdannet eller ikke tilstrekkelig utdannet og tilsvarende spesifikt opplært personell,
- feil installasjon,
- bruk av reservedeler og tilbehør fra andre produsenter,
- tekniske forandringer eller ombygninger,
- tilsiktet skade.

1.5 Opphavsrettigheter

Denne installasjonsveiledningen og alle dokumenter som leveres med Yard Reader Station, er beskyttet av opphavsrett.

Disse dokumentene skal verken helt eller delvis kopieres uten uttrykkelig godkjenning fra Continental Reifen Deutschland GmbH.

1.6 Garantibestemmelser

«Continental AGs generelle vilkår og betingelser» gjelder, med unntak av mulige avvikende kontraktsmessige avtaler.

Den aktuelle versjonen får du fra Continental salgspartner.

1.7 Produsentens adresse

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Tyskland

www.conticonnect.com

1.8 Kundeservice

Ved tekniske spørsmål om Yard Reader Station kan du ta kontakt med din Continental salgspartner.


2 Sikkerhet

2.1 Generelt

Dette kapitlet inneholder viktig informasjon om sikkerhetsaspekter.

I tillegg til de generelle sikkerhetsinstruksjonene i dette kapitlet, oppgis også ytterligere relevante sikkerhetsinstruksjoner for hvert handlingskapittel.

Farer som kan oppstå i et spesielt handlingstrinn, står beskrevet før handlingstrinnet.

	⚠ ADVARSEL
	<p>Fare grunnet manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene!</p> <p>Unnlatelse av å overholde sikkerhetsinstruksjonene og handlingsinstruksjonene i denne installasjonsveiledningen kan føre til alvorlige farer.</p> <p>► Følg de oppførte advarslene og instruksjonene.</p>

2.2 Forbud for ombygning

Alle ombygninger og forandringer på Yard Reader Station er forbudt.



Produsenten tar intet ansvar for skader som oppstår fra dette.

2.3 Forskriftsmessig bruk

Yard Reader Station Er utelukkende tiltenkt for å motta data fra dekkensensorene og overføre med via et mobilnettverk til nettportalen ContiConnect™. For å gjøre dette, må sensorene befinne seg i mottaksområdet til Yard Reader Station i minst to minutter.

Systemet skal kun brukes innen for de tekniske ramme- og driftsbetingelsene som er definert av produsenten (se kapittel «3 Tekniske data»).

Annen bruk eller bruk som går lengre enn dette, anses ikke forskriftsmessig, og er forbudt.

	 ADVARSEL
	<p>Fare grunnet ikke-forskriftsmessig bruk!</p> <p>Hver type bruk som går utover forskriftsmessig bruk, og/eller annen type bruk av Yard Reader Station kan føre til farlige situasjoner.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Yard Reader Station skal kun benyttes på forskriftsmessig vis. ▶ Følg all informasjonen i denne installasjonsveiledningen.

Alle typer krav grunnet skader fra ikke-forskriftsmessig bruk, er utelukket.

Brukeren bærer da det hele og fulle ansvaret.

2.4 Grunnleggende sikkerhetsinformasjon

Yard Reader Station er bygget i henhold til de aktuelle retningslinjene, med moderne teknologi og i henhold til anerkjente sikkerhetstekniske regler.

Ved installasjon og bruk av Yard Reader Station kan det allikevel oppstå farer og begrensninger.

Følgende sikkerhetsinformasjon for sikker installasjon og feilfri drift av Yard Reader Station må følges:

- Følg helse- og sikkerhetsforskriften i det aktuelle landet.
- Kontroller alle deler og kabler for Yard Reader Station etter synlige skader før arbeidet begynner. Ikke ta en skadd Yard Reader Station i drift.
- Reparasjon på Yard Reader Station skal kun utføres av opplært fagpersonell. Feile reparasjoner kan føre til alvorlige feil.
- Defekte komponenter skal kun byttes ut med originale reservedeler. Kun disse delene garanterer at sikkerhetskravene oppfylles.



2.5 Spesielle farer

Fare grunnet elektrisk strøm!

Kontakt med ledninger eller komponenter som står under spenning, medfører livsfare!

- Arbeid på elektrisk utstyr skal kun utføres av en elektriker eller en opplært person under veiledning og oppsyn av en elektriker i henhold til de elektrotekniske reglene.
- Feil som blir funnet på elektriske anlegg/komponenter/ driftsutstyr må korrigeres umiddelbart. Hvis det foreligger en akutt fare helt til feilen korrigeres, skal ikke systemet brukes i defekt tilstand.
- Aldri jobb på spenningsførende deler! Systemdeler som reparasjonsarbeid må gjennomføres på, må om nødvendig være uten spenning. Først må du kontrollere om de aktuelle delene er uten spenning, så jorde dem og kortslutte, samt isolere tilstøtende deler som står under spenning!
- Sikringer skal ikke repareres eller forbikobles. Bruk kun originalsikringer med foreskrevet strømstyrke!
- Ved skader på isolasjonen må spenningsforsyningen umiddelbart slås av, og man må organisere reparasjon.
- Hold spenningsførende deler unna fuktighet, for å unngå kortslutninger.

2.6 Krav til personell



	 ADVARSEL
	<p>Fare for personskade ved utilstrekkelig kvalifikasjoner.</p> <p>Feil håndtering kan føre til alvorlige personskader og materielle skader.</p> <p>► Alle aktiviteter må gjennomføres av egnet kvalifisert personell.</p>

I denne installasjonsveiledningen nevnes følgende kvalifikasjoner:


- **Fagpersonell**
er på grunn av sin faglige utdanning, kunnskap og erfaring, samt kunnskap om de relevante bestemmelsene, i stand til å utføre arbeidet som er tildelt ham/henne, og de kan selv gjenkjenne og unngå mulige farer.
- **Elektrikere**
er på grunn av sin faglige utdanning, kunnskap og erfaring, samt kunnskap om de relevante standardene og bestemmelsene, i stand til å utføre arbeid på elektrisk utstyr, og de kan selv gjenkjenne og unngå mulige farer. Elektrikere er utdannet for det spesielle bruksstedet der de jobber, og kjenner til de relevante standardene og bestemmelsene.

For alle typer arbeid er kun personer tillatt, som man kan forvente av at utfører dette arbeidet på en pålitelig måte. Personer med påvirket reaksjonsevne, f.eks. grunnet narkotika, alkohol eller medikamenter, er ikke tillatt.

2.7 Personlig verneutstyr

	 ADVARSEL
	<p>Fare for personskade grunnet feil eller manglende verneutstyr!</p> <p>Ved installasjon er det obligatorisk å bruke personlig verneutstyr for å minimere helsemessige farer.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bruk det verneutstyret som er nødvendig for det gjeldende arbeidet. ▶ Følg informasjonen om personlig verneutstyr som er angitt i arbeidsområdet.

Bruk følgende verneutstyr ved installasjonen:

Symbol	Betydning
	Bruk vernesko.

3 Tekniske data

3.1 Generelt

Driftstemperaturområde	-35 °C til 55 °C -31 °F til 131 °F
Lagertemperaturområde	-40 °C til 70 °C -40 °F til 158 °F
Monteringssted	Veggmontering
Driftsmodus	Kontinuerlig drift (permanent tilkoblet)
Beskyttelsesklasse	II
Beskyttelsestype	UL type 3 IP64

3.2 Yard Reader Station GSM EU

Dimensjoner (L x B x H)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm tommer
Vekt	~ 2,1 ~ 74	kg oz
Mottaksfrekvens	433,93	MHz
Frekvensområder Mobilradiomodul		
GSM:	900/1800	MHz
UMTS/3G	900/1800/2100 (FDD I/III/VIII)	MHz
LTE:	800/900/1800/ 2100/2600 (FDD 1, 3, 7, 8, 20)	MHz
Sendeeffekt		
GSM:	33	dBm
UMTS/GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Inngangsspenningsområde	100-240	VAC
Nettfrekvens	50-60	Hz
Strømforbruk ved omgivelsestemperatur 23 °C (73,4 °F)	Maks. 6,6 Min. 2,2	W W
Strømforbruk ved 230 V	Maks. 45	mA

3.3 Yard Reader Station GSM US

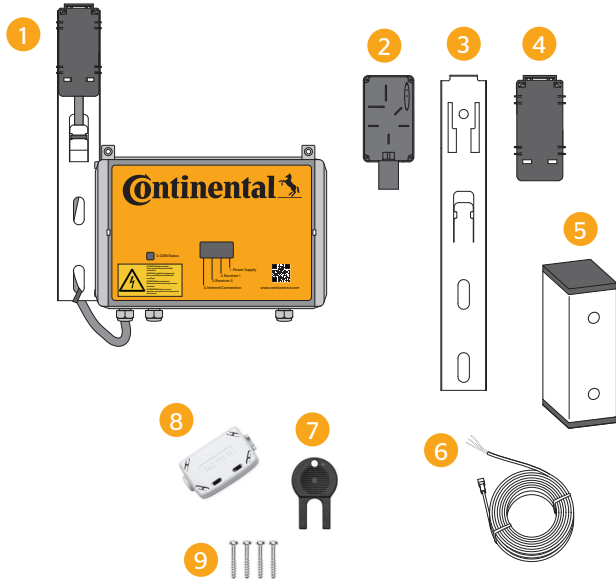
Dimensjoner (L x B x H)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm tommer
Vekt	~ 2,1 ~ 74	kg oz
Mottaksfrekvens	433,93	MHz
Frekvensområder Mobilradiomodul		
GSM:	850/900/ 1800/1900	MHz
UMTS/3G	850/ AWS(1700/2100)/ 1900 (FDD II/IV/V)	MHz
LTE:	700/850/ AWS(1700/2100)/ 1900 (FDD 2, 4, 5, 17, 2x2 DL_MIMO)	MHz
Sendeeffekt		
GSM:	33	dBm
UMTS/GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Inngangsspenningsområde	100-140	V _{AC}
Nettfrekvens	50-60	Hz
Strømforbruk ved omgivelsestemperatur 23 °C (73,4 °F)	Maks. 6,6 Min. 2,2	W W
Strømforbruk ved 120 V	Maks. 87	mA

3.4 Ekstra antenne

Dimensjoner (L x B x H)	90 x 42 x 28 3,54 x 1,65 x 1,1	mm tommer
Vekt	44 1,55	g oz
Frekvens	433,92	MHz
Antall pluggsykluser	10	

3.5 Inkludert i leveransen

Yard Reader Station leveres med følgende komponenter:



- 1 Yard Reader Station
- 2 Ekstra antenne
- 3 Holder Ekstra antenne
- 4 Deksel, ekstra antenne
- 5 Avstandsstykke, ekstra antenne
- 6 Tilkoblingskabel, ekstra antenne
- 7 Spesialnøkkel til å åpne ferritkjernen
- 8 Ferritjerne for ekstra antenne
- 9 4 skruer til å lukke kabinettet med
- 10 2 kabelbånd (uten figur)
- 11 Installasjonsveiledning (uten figur)

4 Oppbygning og funksjon

4.1 Funksjonsbeskrivelse

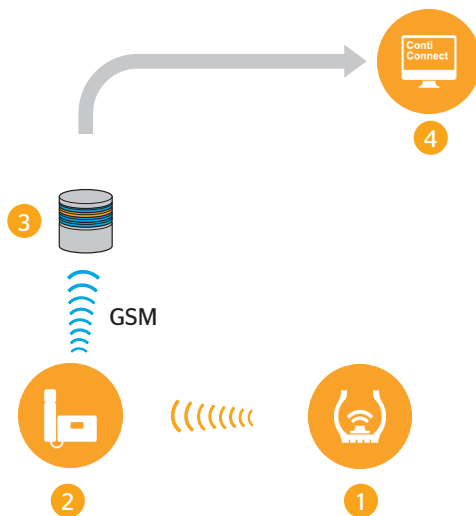
Yard Reader Station, inkludert den ekstra antennen, er en maskinvarekomponent for plattformen for digital dekkovervåkning - ContiConnect™.

Yard Reader Station mottar alle data fra dekkensorene som befinner seg i mottaksområdet, og overfører disse via mobilnett til Continentals database.

Yard Reader Station installeres i et område der kjøretøyene står i minst 2 minutter, ettersom sensorene sender data automatisk hvert 2. minutt. Den ekstra antennen kan brukes til å øke mottaksområdet. Den kobles til Yard Reader Station med en kabel.

Yard Reader Station er et komfortsystem. Det kan ikke fullstendig utelukkes at Yard Reader Station ved ugunstige forhold ikke mottar noen data fra sensorene, eller at Yard Reader Station ikke kan overføre dataene.

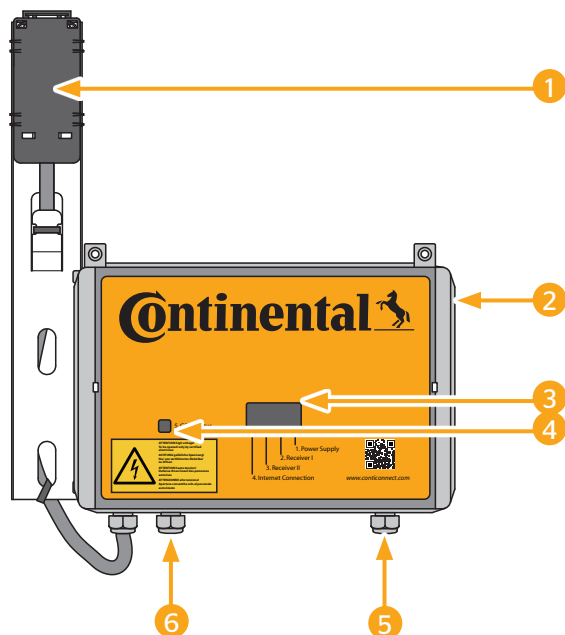
4.2 Oversikt



- 1 Dekksensor
- 2 Yard Reader Station
- 3 Continental Backend
- 4 ContiConnect™ netportal

4.3 Yard Reader Station

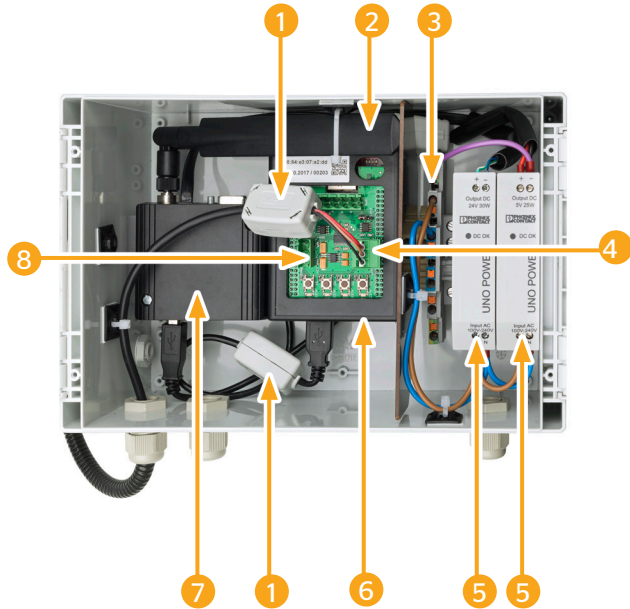
Yard Reader Station består av et kabinett med en antenne for mottak av dekkensordata. Kabinettet har én tilkobling for strømforsyning og én for den ekstra antennen. 4 LED-lamper gir informasjon om statusen på kontrollmodulen. En ytterligere LED gir informasjon om statusen på mobilradiomodulen.



- 1 Antenne
- 2 Kabinett
- 3 Status LED-er kontrollmodul
- 4 Status LED mobilradiomodul
- 5 Tilkobling strømforsyning
- 6 Tilkobling ekstra antenne

Oppbygning og funksjon

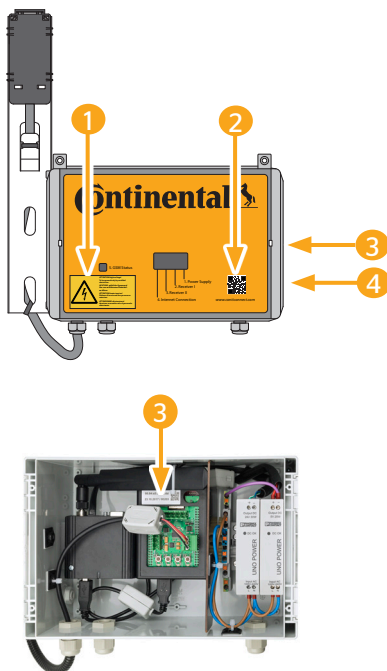
På innsiden av Yard Reader Station befinner det seg to vekselstrømforsyninger, en klemmeforbindelse, kontrollmodulen med tilkoblinger for antennen og den ekstra antennen samt mobilradiomodulen med mobilradioantennen.



- 1 Ferritkjerne
- 2 Mobilradioantenne
- 3 Tilkobling for klemmelist
- 4 Tilkobling antenne
- 5 Vekselstrømforsyning
- 6 Kontrollmodul
- 7 Mobilradiomodul
- 8 Tilkobling ekstra antenne

4.3.1 Skilt

På Yard Reader Station er følgende skilt festet:

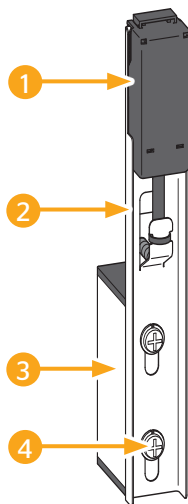


- 1 Advarsler: Obs! Farlig spenning
- 2 QR-kode til nettsted www.conticonnect.com
- 3 Etikett MAC-adresse
- 4 Data om produktdimensjoner

Oppbygning og funksjon

4.4 Ekstra antenne

Den ekstra antennen er festet på en holder, og beskyttes av et deksel. Avstandsstykket sørger for riktig veggavstand, og dermed for optimal mottaksevne for den ekstra antennen.




- 1 Deksel
- 2 Holder
- 3 Avstandsstykke
- 4 Skruer (ikke med i leveringsomfanget)

4.5 Reservedeler

En oversikt over de tilgjengelige reservedelene og de tilhørende artikkelnumrene får du fra din Continental salgspartner.

5 Montering

5.1 Kontroller leveransen

	MERK
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kontroller om leveransen er fullstendig, og se etter synlige skader.▶ Skader som følge av feil emballasje eller grunnet transport, må fylles ut på overføringscertifikatet etter at Yard Reader Station er levert, og må rapporteres til din Continental salgspartner umiddelbart.


5.2 Avhending av emballasjen


Emballasjen beskytter systemet mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med hensyn til miljøvennlighet og kasseringsmuligheter, og kan derfor resirkuleres.



Gjenvinning av emballasjen sparer råstoffer og reduserer avfall. Avhend emballasjemateriale som ikke lenger er nødvendig, i henhold til de lokale forskriftene.

5.3 Sikkerhetsinformasjon

	⚠ FARE
	<p>Fare grunnet elektrisk strøm!</p> <p>Kontakt med ledninger eller komponenter som står under spenning, medfører livsfare!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Arbeid på elektrisk utstyr skal kun utføres av en elektriker eller en opplært person under veiledning og oppsyn av en elektriker i henhold til de elektrotekniske reglene.

	⚠ ADVARSEL
	<p>Fare for personskade grunnet feil eller manglende verneutstyr!</p> <p>Ved montering, tilkobling og første idriftsetting er det obligatorisk å bruke personlig verneutstyr for å minimere helsemessige farer.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Bruk alltid det verneutstyret som er nødvendig for det aktuelle arbeidet, mens du jobber.

Montering, tilkobling og idriftsetting skal kun utføres av fagpersonell som er kvalifisert til dette på grunnlag av utdanning og andre kvalifikasjoner.

5.4 Informasjon om elektrisk tilkobling


- Yard Reader Station trenger en enfaset strømforsyning.
- Installasjonen må utføres slik at det er mulig å koble fra nettforsyningen med en ekstern koblingsenhet som befinner seg i nærheten av Yard Reader Station og er lett tilgjengelig.
- Yard Reader Station må kobles til et ITE-strømforsyningssystem.
- Av sikkerhetsgrunner skal man bruke en ekstern kortslutningsbeskyttelse for Yard Reader Station.
- Hvis Yard Reader Station drives i et område i overspenningskategori III eller IV, må et overspenningsvern installeres.
- Koble til strømforsyningen i samsvar med lokale forskrifter og sørg for beskyttelse mot elektrisk støt.
- Kabling fra nettet til Yard Reader Station må utføres i henhold til lokale forskrifter. Kablene skal imidlertid ha en minste ledningsdiameter på 1,024 mm, et ledningstverrsnitt på 0,823 mm² (AWG 18) og en motstand på 20,95 mΩ/m.
- Bruk fleksible ledninger under installasjonen.
- Påse at jordingskabelen er lang nok, og at kablene legges i henhold til lokale forskrifter.
- Kablenes skrueforbindelser må kunne holde den firedobbelte vekten av Yard Reader Station. Se kapittel «**3 Tekniske data**» for vekten til Yard Reader Station.
- Den tilkoblede strømkabelen må kunne motstå en trekraft på 5,0 kg etter installasjon. Skjærkraft på kablenes skrueforbindelser må reduseres ved å bruke fleksible kabler eller kabelslanger (bølgeslange).

- Overhold de termiske grenseverdiene. Se kapittel «3 **Tekniske data**».
- Den interne strømforsyningen er utstyrt med en sikring (2 A treg). Men kablene skal være riktige og ha tilstrekkelig eksternt sikringsvern.
- Strømtilførselen må ha beskyttelse mot overstrøm og jordfeil.

5.5 Krav til monteringsstedet

Monteringsstedet må ha følgende egenskaper:

- Et område der kjøretøyene kan stå i minst 2 minutter.
- Veggholderen må kunne motstå den tredoble vekten av enheten.
- Et område med tilstrekkelig refleksjon av elektromagnetiske bølger, f.eks. en vegg på den motsatte siden av Yard Reader Station.
- God mobildekning for den tilsvarende båndbredden til den valgte varianten av Yard Reader Station i områdets nære omgivelser.
- En elektrisk spenningsforsyning i nærheten.
- Yard Reader Station og den ekstra antennen har beskyttelsestype IP64, og er dermed egnet for montering utendørs. I slike tilfeller skal monteringsstedet være beskyttet mot direkte sollys for å forhindre skader grunnet overoppheting.

	MERK
	<ul style="list-style-type: none">▶ Ved valg av monteringssted må lokal lovgivning tas hensyn til, og alle typer risikoer må unngås.▶ Gjenstander i området rundt dekkensorene og antennene kan begrense mottak.

5.6 Installasjonsvarianter med ekstra antenne

Mottaksrekkevidden til Yard Reader Station er ca. 15 m (16,4 yd).
Mottaket kan variere i henhold til de lokale forholdene.

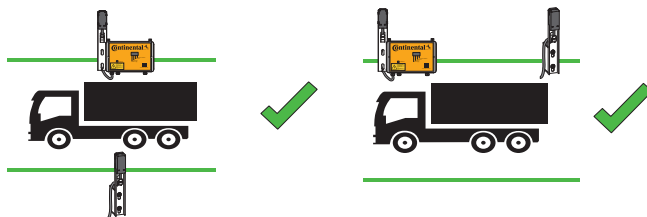
En ekstra antenne kan monteres for å øke rekkevidden.

Yard Reader Station og den ekstra antennen skal monteres med en avstand på minst 10 m (10,9 yd) fra hverandre.

De følgende 3 variantene er eksempler for installasjonsalternativer.

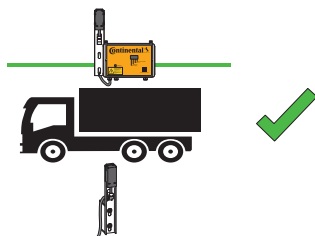
Alternativ 1:

Vegger på begge sider eller i lukkede haller



Alternativ 2:

Vegg på den ene siden



Montering

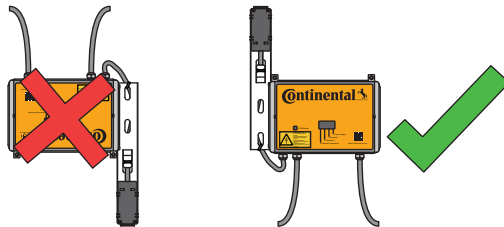
5.7 Montering og tilkobling av Yard Reader Station

5.7.1 Monteringsbetingelser

i	MERK
	► Før endelig montering av stasjonen anbefales det å bruke et parkert kjøretøy med dekkensensor til å kontrollere om alle data blir mottatt.

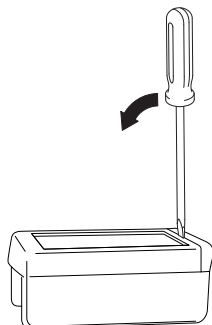
Følgende betingelser må tas hensyn til under montering:

- Sikre spenningfrihet.
- Kabinettet til Yard Reader Station må åpnes i tørre omgivelser.
- Monter stasjonen direkte på veggen, slik at det befinner seg en fast overflate 5 cm (1,97 in) bak antennen. Dette fører til bedre mottak.
- Monter stasjonen i en høyde på 2,5 til 4 m (8,2 til 13,1 ft). Hvis høyden er begrenset, velger du den høyeste posisjonen som er mulig.
- Stasjonen skal aldri monteres feil vei.

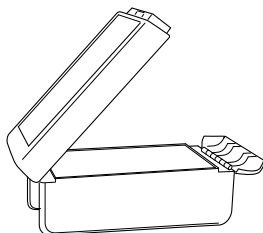


5.7.2 Åpne lokket på Yard Reader Station

- ◆ Bruk en skrutrekker til å åpne låsen med en «spakbevegelse» utover.

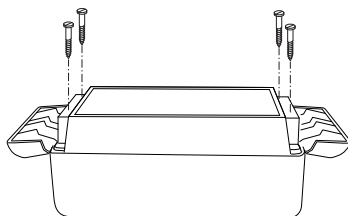


Lokket kan nå åpnes mot siden.



5.7.3 Lukke lokket på Yard Reader Station

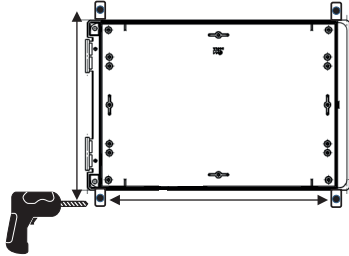
- ◆ Legg lokket på kabinettet og fest med de fire medfølgende skruene. Skruene befinner seg i en liten pose i kabinettet.
- ◆ Deretter folder du opp tilkoblingene på begge sidene og lar de smekke på plass.



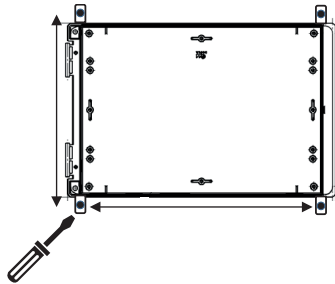
Montering

5.7.4 Montering av Yard Reader Station

- ◆ Overfør avstanden mellom hullene på veggen, og bor hull.



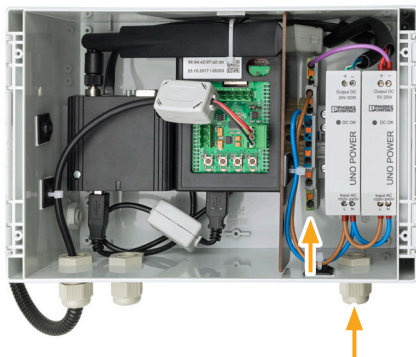
- ◆ Skru fast Yard Reader Station med et festemiddel som er egnet for veggens materiale. Festemiddelet er ikke inkludert i leveringsomfanget. Sikre at skruen sitter godt fast, og at Yard Reader Station er stabil og festet.



- ◆ Sikre spenningfrihet.
- ◆ Åpne kabinettet til Yard Reader Station i tørre omgivelser (se kapittel «5.7.2 Åpne lokket på Yard Reader Station»).

5.7.5 Koble til Yard Reader Station

- ◆ Åpne kabelskruerforbindelsen (nede til høyre) og før strømkabelen gjennom kabelskruerforbindelsen. Legging av kablene til strømforsyningen gjennom kabelskruerforbindelsen må utføres i henhold til lokale forskrifter.
- ◆ Forbered strømkabelen, før den inn gjennom åpningen på kabinettet og koble den til skrueklemmetilkoblingen.
 - L = Strømførende leder (fase)
 - N = Nøytralleder
 - PE = Jordleder (jording)



- ◆ Kabinettet til Yard Reader Station må lukkes i tørre omgivelser (se «5.7.3 Lukke lokket på Yard Reader Station»).
- ◆ Koble inn spenningsforsyningen og test funksjon. (se kapittel «5.9 Kontroller etter montering»).

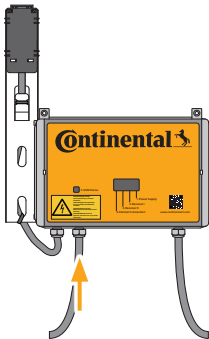
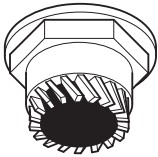
Montering

5.8 Montering av ekstra antenne

5.8.1 Koble den ekstra antennen til kontrollmodulen

Gå frem på følgende måte for å koble den ekstra antennen til kontrollmodulen:

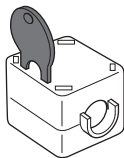
- ◆ Sikre spenningfrihet.
- ◆ Åpne kabinettet til Yard Reader Station i tørre omgivelser (se kapittel «5.7.2 Åpne lokket på Yard Reader Station»).
- ◆ Åpne kabelskruerforbindelsen for den ekstra antennen (nede til venstre på kabinettet). Fjern blindpluggene, og la gummiringen bli værende igjen.



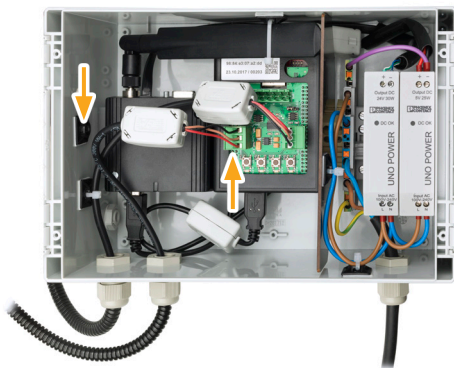
- ◆ Løsne skruene på den 3-polede pluggforbindelsen og ta skruklemmen av kabelen.
- ◆ Før kabelen gjennom kabelskruerforbindelsen.



- ◆ Plugg kabelenden inn i den 3-polede pluggforbindelsen igjen (se figur) og skru fast.
1 Rød (+12 V), 2 Gul (K-line), 3 Svart (GND)




- ◆ Åpne ferritkjernene med den medfølgende spesialnøkkelen, hvis den er lukket.
- ◆ Posisjoner ferritkjernene på kabelen slik at den sitter så tett på den 3-polede skrueklemmen som mulig. Deretter trykker du godt sammen ferritkjernene for å lukke den.
- ◆ Plugg den 3-polede pluggforbindelsen inn i det venstre sporet som er merket med «Rec2» på kontrollmodulen. Legg kabelen slik at den ikke går over mobilradioantennen eller statuslampene, og fest den på den innvendige veggen med de medfølgende kabelbåndene.

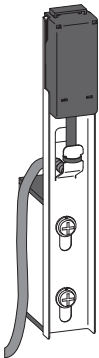


- ◆ Kabinettet til Yard Reader Station må lukkes i tørre omgivelser (se «**5.7.3 Lukke lokket på Yard Reader Station**»).
- ◆ Lukk kabelskruforbindelsen.
- ◆ Følg instruksjonene i kapittel «**5.8.2 Montering av ekstra antenne på veggen**». Fortsett å sikre spenningfrihet.
- ◆ Koble til strømforsyningen igjen og test funksjon (se kapittel «**5.9 Kontroller etter montering**»). Kontroller at LED3 er PÅ.

Montering

5.8.2 Montering av ekstra antenne på veggen

	OBS
	<p>Skade på Yard Reader Station grunnet kortslutning i tilkoblingskabelen til den ekstra antennen.</p> <p>Skade på tilkoblingskabelen kan føre til kortslutning og dermed skade på Yard Reader Station.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vær nøye og forsiktig når kabelen legges i gulvet.▶ Legg kabelen slik at kjøretøyene ikke kan kjøre over den.

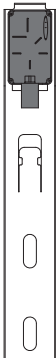


Følgende betingelser må tas hensyn til under montering:

- Den ekstra antennen skal ha en avstand på 5 cm (1,97 in) til veggen. Bruk det medfølgende avstandsstykket til dette.

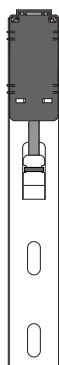
Gå frem på følgende måte for montering og tilkobling av den ekstra antennen:

- ◆ Sikre spenningfrihet.
- ◆ Skyv den ekstra antennen på holderen som vist på figuren.

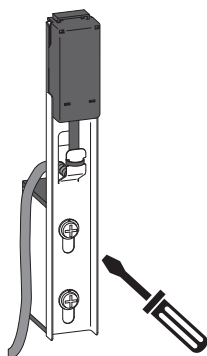




- ◆ Før inn tilkoblingskabelen gjennom åpningen på baksiden av holderen og koble den til den ekstra antennen.



- ◆ Fest dekselet over den ekstra antennen.



- ◆ Overfør avstanden mellom hullene på veggen, og bor hull.
- ◆ Trykk den ekstra antennen sammen med avstandsstykket mot veggen, og skru fast med et festemiddel som er egnet for veggens materiale. Festemiddelet er ikke inkludert i leveringsområdet.

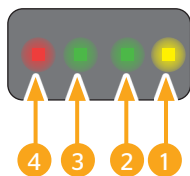
5.9 Kontroller etter montering

Hent bekreftelse fra Continental salgspartner om at Yard Reader Station er aktivert og klar til bruk.

Etter at Yard Reader Station har vært koblet til strømforsyningen i minst 5 minutter, bruker du de 5 statuslampene til å kontrollere om installasjonen var vellykket:

- LED1 er PÅ
- LED2 er PÅ og blinker når en aktivert dekkssensor har befunnet seg i mottaksområdet i minst 2 minutter (1. antenne er aktiv)
- LED3 er PÅ og blinker når en aktivert dekkssensor har befunnet seg i mottaksområdet i minst 2 minutter (2. antenne er aktiv)
- LED4 er AV
- LED5 er PÅ og lyser hvitt

Hvis dette ikke er tilfelle, se kapittel «6 Utbedring av feil».



Status-LED-er kontrollmodul:

- 1 Spenningsforsyning OK
- 2 Status 1. Antenne (Receiver I)
- 3 Status 2. Antenne (Receiver II)
- 4 Status Internett-forbindelse




Status-LED mobilradiomodul:

- 5 Status mobilradiomodul:

6 Utbedring av feil

6.1 Sikkerhetsinformasjon

- Feil skal kun korrigeres av utdannet fagpersonell.
- Arbeid skal kun gjennomføres iht. forskriftene i denne installasjonsveiledningen.

	MERK
	► Arbeid på elektrisk utstyr skal kun utføres av en elektriker eller en opplært person under veiledning og oppsyn av en elektriker i henhold til de elektrotekniske reglene.

6.2 Korrigering av feil på Yard Reader Station

Feil	LED-status	Mulig feilårsak	Tiltak
1	LED1 er AV.	Spenningsforsyning defekt.	Slå på strømforsyningen til Yard Reader Station.
			Kontroller strømkabelen til Yard Reader Station.
			Åpne kabinetet og sjekk om strømforsyningen på innsiden av Yard Reader Station er PÅ.
			Bytt ut Yard Reader Station.
2	LED1-4 er AV LED5 er permanent PÅ	Spenningsforsyning defekt.	Kontroller spenningsforsyningskabelen til kontrollmodulen
3	LED1 blinker sakte én gang per sekund.	Program initialiseres, ingen forbindelse til Continental Backend.	Slå kort av og på strømforsyningen til Yard Reader Station, og vent i 5 minutter.
			Kontakt Continental salgspartner.

Utbedring av feil

Feil	LED-status	Mulig feilårsak	Tiltak
4	LED1 er permanent PÅ og blinker ikke minst én gang innen 2,5 minutter.	Programvaren initialiseres, men ingen data lastes opp til Continental Backend.	Sikre at en aktivert dekkSENSOR befinner seg i mottaksområdet til Yard Reader Station.
			Sikre at LED 2 eller LED 3 lyser.
			Slå kort av og på strømforsyningen til Yard Reader Station, og vent i 5 minutter.
			Kontakt Continental salgspartner.
5	LED2 er permanent AV.	Kommunikasjonsfeil med antenne.	Slå kort av og på strømforsyningen til Yard Reader Station, og vent i 5 minutter.
			Kontroller den 3-polede pluggforbindelsen til antennekabelen.
			Kontroller om utgangsspenningen mellom Pin 1 og Pin 3 på den grønne 3-polede pluggforbindelsen til Receiver I på kretskortet er 12 V. Bytt ut Yard Reader Station hvis spenningen er mindre enn 12 V.

Feil	LED-status	Mulig feilårsak	Tiltak
6	LED2 er permanent PÅ og blinker ikke minst én gang innen 2 minutter når en aktivert dekkssensor befinner seg i mottaksområdet.	Data/telegrammer fra dekkssensoren blir ikke mottatt.	Sikre at sensorene som er montert i dekkene, er aktivert. Hvis ikke bruker du Hand Held Tool til å aktivere dem.
			Sikre at kjøretøyet med sensorene er innen rekkevidden for Yard Reader Station. Velg evt. en annen monteringsposisjon for å forbedre mottaket.
			Velg en plassering med tilstrekkelig refleksjon av sensorsignalene.
			Sikre at det ikke befinner seg hindringer mellom kjøretøyet og Yard Reader Station.
7	LED4 er permanent PÅ.	Ingen forbindelse til Continental Backend. Den siste programvareoppdateringen var mislykket.	Kontroller om status-LED for mobilradio er PÅ.
			Sikre at mobilradiokabelen på mobilradiomodulen og kontrollmodulen er koblet til.
			Kontroller nettverksdekningen og legg evt. Yard Reader Station.
			SIM-kort skadd. Bytt ut Yard Reader Station.

Utbedring av feil

Feil	LED-status	Mulig feilårsak	Tiltak
8	LED4 blinker sakte én gang per sekund.	Venter på forbindelse til Continentals database. YardReaderStation er i deaktivert modus. Continental Backend kan ikke nås.	Vent 5 minutter etter innkobling.
			Sikre stabil nettdekning i området rundt Yard Reader Station.
			Få bekreftet av Continental salgspartner at Yard Reader Station og SIM-kortet er aktivert.
			Backend har sviktet - få dette bekreftet av Continental salgspartner.
9	LED4 blinker permanent.	Internett-forbindelse er tilgjengelig, men YardReaderStation er ikke autentisert i Continental Backend.	Kontakt Continental salgspartner og kontroller om Yard Reader Station er registrert og aktivert.
10	LED1 blinker raskt og LED4 er AV.	YardReaderStation er ikke aktivert.	Kontakt Continental salgspartner og kontroller om Yard Reader Station er aktivert og ikke gjort inaktiv.

6.3 Korrigerings av feil på den ekstra antennen.

Feil	LED-status	Mulig feilårsak	Tiltak
1	LED3 er permanent AV når den ekstra antennen er koblet til.	Kommunikasjonsfeil med den ekstra antennen.	Slå kort av og på strømforsyningen til Yard Reader Station.
			Kontroller den 3-polede pluggforbindelsen til den ekstra antennen.
			Kontroller om utgangsspenningen mellom Pin 1 og Pin 3 på den grønne 3-polede pluggforbindelsen til den ekstra antennen på kretskortet er 12 V.
			Bytt ut Yard Reader Station hvis spenningen er mindre enn 12 V.
2	LED3 er permanent PÅ og blinker ikke minst én gang innen 2 minutter når en aktivert dekk-sensor befinner seg i mottaksområdet.	Data/telegrammer fra dekk-sensoren blir ikke mottatt.	Sikre at sensorene som er montert i dekkene, er aktivert. Hvis ikke bruker du Hand Held Tool til å aktivere dem.
			Sikre at kjøretøyet med sensorene er innen rekkevidden for Yard Reader Station. Velg ev. en annen monteringsposisjon for å forbedre mottaket.
			Velg en plassering med tilstrekkelig refleksjon av sensorsignalene.
			Sikre at det ikke befinner seg hindringer mellom kjøretøyet og Yard Reader Station.


Utbedring av feil


6.4 Korrigering av feil på mobilradiomodul

Feil	LED-status	Mulig feilårsak	Tiltak
1	LED 5 er permanent PÅ og lyser gult.	USB-forbindelse til kontrollmodulen er defekt.	Sikre at USB-kabelen på mobilradiomodulen og kontrollmodulen er koblet til.
			Slå kort av og på strømforsyningen til Yard Reader Station, og vent i 5 minutter.
			Bytt ut Yard Reader Station.
2	LED 5 er permanent AV.	Spenningsforsyningen til kontrollmodulen er defekt.	Kontroller strømforsyningen til kontrollmodulen.
			Slå kort av og på strømforsyningen til Yard Reader Station, og vent i 5 minutter.
			Bytt ut Yard Reader Station.

7 Demontering og avhending

7.1 Sikkerhetsinformasjon

	⚠ FARE
	<p>Fare grunnet elektrisk strøm!</p> <p>Kontakt med ledninger eller komponenter som står under spenning, medfører livsfare!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Arbeid på elektrisk utstyr skal kun utføres av en elektriker eller en opplært person under veiledning og oppsyn av en elektriker i henhold til de elektrotekniske reglene.

	⚠ ADVARSEL
	<p>Fare for personskade grunnet feil eller manglende verneutstyr!</p> <p>Ved montering, tilkobling og første idriftsetting er det obligatorisk å bruke personlig verneutstyr for å minimere helsemessige farer.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Bruk alltid det verneutstyret som er nødvendig for det aktuelle arbeidet, mens du jobber.

Systemet skal kun demonteres av egnet utdannet fagpersonell under overholdelse av lokale sikkerhetsforskrifter.

Demontering og avhending

7.2 Demontering

- ◆ Sikre spenningfrihet.
- ◆ Åpne kabinettet til Yard Reader Station (se kapittel «**5.7.2 Åpne lokket på Yard Reader Station**»).
- ◆ Ta ut strømkabelen fra Yard Reader Station.

7.2.1 Yard Reader Station

- ◆ Løsne festeskruene på Yard Reader Station og ta stasjonen av veggen.

7.2.2 Ekstra antenne

- ◆ Løsne festeskruene på holderen, og ta holderen sammen med den ekstra antennen og avstandsstykket av veggen.
- ◆ Ta den ekstra antenne av holderen.

7.3 Avhending

Continental er forpliktet til å beskytte miljøet. Som ved annet gammelt utstyr, kan det returneres til Continental på vanlig måte. For detaljer om avhending, ta kontakt med din autoriserte Continental salgspartner.

- ◆ Metaller og plast må sorteres og føres til resirkulering eller skraping.
- ◆ Andre komponenter, slik som elektriske komponenter (f.eks. kontrollmodul, ekstra antenne), må avhendes i henhold til gjeldende lovbestemmelser.

7.3.1 Elektriske/elektroniske komponenter



Elektriske/elektroniske komponenter må avhendes i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF-WEEE om elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ta kontakt med den ansvarlige kommunale myndigheten for spørsmål om avhending.

7.3.2 Innsamlingssted for avhending

Adresse:

Continental Trading GmbH
«Avdeling for avhending»
VDO-Straße 1
Gebäude B14
64832 Babenhausen
Tyskland

8 Sertifiseringer

De enkelte sertifikatene er lagt ved i systemdokumentasjonene og/eller kan bli funnet på www.conticonnect.com.

8.1 Radiolisens

For Yard Reader Station ble radiolisens tildelt i følgende land:
Se liste over land på www.conticonnect.com.

I et boligmiljø kan denne enheten forårsake radiostøy.

8.2 FCC-informasjon

Yard Reader Station GSM US ble testet og oppfyller grenseverdiene for en digital enhet i klasse B iht. del 15 av FCC-bestemmelsene. Disse grenseverdiene skal sikre egnet beskyttelse mot skadelige feil for drift i et boligområde. Denne enheten genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og brukes i samsvar med bruksanvisningen, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Men det garanteres ikke at det ikke oppstår feil under bestemte betingelser. Hvis det oppstår forstyrrelser av radio- eller fjernsynsmottak ved bruk av denne enheten, som kan sjekkes ved å slå av og på enheten, anbefales brukeren å korrigere forstyrrelsen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Justere mottaksantennen på nytt, eller flytte den.
- Øke avstanden mellom enhet og mottaker.
- Koble enheten til utgangen på en separat krets fra mottakeren.
- Ta kontakt med forhandler eller en erfaren radio-/ fjernsynstekniker.

8.3 Samsvarserklæring

Yard Reader Station GSM EU oppfyller de grunnleggende lovkravene og relevante EU-forskrifter samt for andre land som er oppført under www.conticonnect.com.

Den fullstendige originale samsvarserklæringen finner du i pakningsvedlegget:

EC-Declaration of Conformity

Déclaration CE de Conformité

EF-samsvarserklæring

eller under www.conticonnect.com.

















9 Fargekodetabeller

Fargekodetabellene ble hentet fra følgende nettsted:











<https://www.allaboutcircuits.com/textbook/reference/chpt-2/wiring-color-codes-infographic/>

Versjon: 12.02.2018

9.1 Fargekode for fleksible ledninger





















Fargekode for fleksible ledninger (f.eks.: forlengelseskabel, strømkabel og lampekabel)			
Region eller land	Fase	Nøytral	Jordleder/jord
Den europeiske union (EU), Argentina, Australia, Sør-Afrika (IEC 60446)			
Australia, New Zealand (AS/NZS 3000:2007 3.8.3)	 	 	
Brasil	 		
USA, Canada	 (messing)	 (sølv)	 (grønn) eller  (grønn/gul)

9.2 Fargekode for massive ledninger

Fargekode for massive ledninger (f.eks.: Innvendig kabling av enheter, installasjon i tomme rør eller under gips)			
Region eller land	Fase	Nøytral	Jordleder/jord
Argentina	  		
EU (IEC 60446) inkludert Storbritannia fra 31. mars 2004 (BS 7671)	  		

Fargekode for massive ledninger (f.eks.: Innvendig kabling av enheter, installasjon i tomme rør eller under gips)			
Region eller land	Fase	Nøytral	Jordleder/jord
Storbritannia fra 31. mars 2004 (BS 7671)			 (tidligere) blank leder, hylse på enden (tidligere)
Australia, New Zealand (AS/NZS 3000:2007 avsnitt 3.8.1, tabell 3.4)	Andre farger enn Anbefalt for enkeltfase: Anbefalt for flerfase: 	 eller 	(siden ca. 1980) (siden ca. 1980) blank leder, hylse på enden (tidligere)
Brasil			
Sør-Afrika	 eller 		 blank leder, hylse på tilkobling (tidligere)
India, Pakistan			

Fargekodetabeller

Fargekode for massive ledninger (f.eks.: Innvendig kabling av enheter, installasjon i tomme rør eller under gips)			
Region eller land	Fase	Nøytral	Jordleder/jord
USA	  (120/208/ 240 V) (messing)   (277/480 V)	 (120/208/ 240 V) (sølv)  (277/480 V)	 (grønn)  blank leder  (jord eller isolert jord)
Canada	 (120/208/ 240 V)   (600/347 V)  (enfaset isolerte systemer)   (trefaset isolerte systemer)	 (120/208/ 240 V)  (600/347 V)	 (grønn)  blank leder  (isolert jord)

10 Indeks

A

Advarsler	8
Ansvarsfraskrivelse	9

D

Demontering og avhending	
Avhending.....	47
Demontering ekstra antenne	47
Demontering Yard Reader Station.....	47
Sikkerhetsinformasjon	46

F

Fargekodetabeller	51
FCC-informasjon.....	49
Forkortelser.....	7
Forskriftsmessig bruk.....	12

G

Garantibestemmelser	10
---------------------------	----

I

Inkludert i leveransen.....	19
-----------------------------	----

K

Kontroller etter montering	39
Kontroller leveransen	26
Krav til personell	15
Kundeservice	10

M

Montering av ekstra antenne	
Installasjonsvarianter	30
Montering av på veggen.....	37
Sikkerhetsinformasjon.....	27
Tilkobling til kontrollmodulen.....	35
Montering av Yard Reader Station	
Informasjon, elektrisk tilkobling	28
Koble til stasjon.....	34
Krav, monteringssted.....	29
Montering av stasjon	33
Monteringsbetingelser	31
Sikkerhetsinformasjon	27

O

Oppbygning og funksjon	
Ekstra antenne.....	25
Funksjonsbeskrivelse	20
Yard Reader Station	22
Opphavsrettigheter	10

P

Produsentens adresse.....	10
---------------------------	----

R

Radiolisens	49
Reservedeler	25

Indeks

S

Samsvarserklæring.....	50
Sertifiseringer	49
Sikkerhet.....	11
Grunnleggende	
sikkerhetsinformasjon	13
Personlig verneutstyr	16
Spesielle farer.....	14
Skilt	24
Symboler	7

T

Tekniske data

Ekstra antenne.....	18
Generelt.....	17
Yard Reader Station GSM EU.....	17
Yard Reader Station GSM US.....	18

U

Utbedring av feil.....	40
Ekstra antenne.....	44
Mobilradiomodul.....	45
Yard Reader Station	40

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Tyskland

www.conticonnect.com

www.continental-truck-tires.com

www.continental-corporation.com

Continental 
The Future in Motion

YRS_JM_DE_V1_102018_10362255_AB